

# Mises à jour Corse, Sardaigne et îles toscanes

4<sup>e</sup> édition 2012

Mise à jour mars 2013

## Page 3

### Droits de port

Beaucoup de marinas ont un tarif de "moyenne" saison, où les prix sont près de 20 % moins élevés qu'en haute saison. De façon générale, les prix ont augmenté de façon à placer parfois les marinas dans la zone de tarif immédiatement supérieure à celle indiquée dans le guide.

## Corse

### Page 45

#### Dernier §

Le chemin de fer est en cours de modernisation, avec notamment l'introduction de nouveau matériel roulant.

### Page 47

#### Calvi

Supprimer le N° de fax

Notes (en bas de la page)

2. une bouée cardinale W signale une ferme marine sur la côte E de la baie.

### Page 53

#### Girolata

Le mouillage est maintenant interdit dans la baie, mais reste toléré à l'écart des corps-morts si aucun n'est disponible.

Tarif 5 sur le ponton, 3 sur les corps-morts.

### Page 57

#### Cargèse

Longueur max. 18 m (et non 15). Dernière ligne § informations : remplacer « Quelques bouées et des catways » par « Quelques bouées souvent toutes occupées en haute saison. »

Supprimer le N° de fax du port de Cargèse.

Supprimer « Glace » dans approvisionnement.

### Page 58

#### Sagone

La zone des corps-morts s'étend jusqu'aux hôtels devant la plage et au-delà du môle. Chenal d'accès à la plage devant l'hôtel.

### Page 61

#### Anse de Barbicaja

Aussi appelée plage de l'Ariadne

## **Page 62**

### **Ajaccio**

#### ***Vieux Port***

*Protection* : ajouter : la nouvelle jetée a grandement amélioré la protection.  
Tarif 5, 2h de franchise. Supprimer le N° de fax.

#### ***Port Charles Ornano***

*Accostage* : ajouter à la fin : sur pontons à l'extérieur du brise-lames entre le 1<sup>er</sup> juin et le 30 septembre, pendilles.

*Protection* : ajouter : dans la marina. Les places visiteurs en été sur le brise-lames sont sujettes aux remous des bateaux passant et au clapot généré par toute brise soufflant dans la baie, mais en général les nuits sont tranquilles.

*Mouillage* : ajouter : il ya de nombreux bateaux au mouillage ou sur corps-morts près de l'entrée de la marina jusqu'au fond de la baie.

Supprimer le N° de fax.

Supprimer « Glace » dans approvisionnement pour les deux ports.

## **Page 65**

### **Anse Sainte Barbe**

Supprimer « On mouille devant la plage dans 6-8 m, fond de sable et d'herbes » et remplacer par : Prendre un corps-mort visiteurs, tarif 3. Sinon on peut toujours mouiller à l'écart des corps-morts, dans 8-10 m, fond de sable et d'herbes.

## **Page 67**

### **Porto Pollo**

Les bouées rouges et blanches des corps-morts sont maintenant bleues. Longueur max. 16 m.  
Tarif 2/3.

Remplacer les N° de téléphone et de fax par ☎ 06 07 96 36 01 [port@serra-di-ferro.com](mailto:port@serra-di-ferro.com)

## **Page 68**

### **Propriano**

§ *Remarquable* : supprimer la fin du texte « Actuellement les yachts.... » ainsi que la note et remplacer par : « Travaux en cours pour prolonger le quai de commerce. Faire attention en approchant le bassin W ».

§ Dangers

4. ajouter : rester près du brise-lames valincu lors de l'approche du bassin W.

§ *Amarrage, Informations*, ajouter : le bassin E vient d'être dragué à 3-4 m.

Supprimer « Yacht Club du Valincu » et les coordonnées, remplacer par :

Portu Valincu

☎ 04 95 76 10 40

[portuvalincu@orange.fr](mailto:portuvalincu@orange.fr)

[www.portuvalincu.com](http://www.portuvalincu.com)

Tarif 5/6

Supprimer « Glace » dans approvisionnement.

### **Page 72**

#### **Cala de Tizzano**

Les corps-morts pour les bateaux locaux situés dans le milieu de la baie ont été remplacés par un ponton.

### **Page 77**

#### **Pianottoli-Caldarello**

Tarif 5

§ mouillage,

2. 9<sup>e</sup> ligne, remplacer 3-4 m par 5-8 m

### **Page 78**

#### **Anse de Paragnano**

4<sup>e</sup> ligne, après « sable », ajouter : assurez-vous que votre ancre a bien croché car le fond n'est pas partout de bonne tenue.

#### **Bonifacio**

Remplacer le ☎ par 04 95 73 10 07

§ *Mouillage*, 4<sup>e</sup> ligne, supprimer « mais on peut mouiller tête et cul à l'entrée » par : le mouillage est interdit au-delà d'une ligne allant de 41°23,65'N 09°09,10'E à 41°23,69'N 09°09,22'E

### **Page 79**

au début de la page, supprimer le 1<sup>er</sup> § « il ya maintenant un ponton...rive E » et remplacer par : la calanque fait maintenant partie du port et est gérée par ce dernier, il y a 80 corps-morts tête et cul, longueur max. 16 m. Prenez une bouée et manœuvrer pour récupérer une amarre sur un anneau à terre. Tarif 2. Le mouillage est désormais interdit, et de toute façon vous risquez fort d'engager votre ancre et de devoir payer (très cher) un plongeur pour vous dégager.

§ *Services* : supprimer « signalés en mauvais état », ajouter : pompage des eaux noires.

Supprimer « Glace » dans approvisionnement.

### **Page 81**

Généralités

Ajouter : travaux en cours pour améliorer le front de mer.

### **Page 84**

#### **Cala di Giunco**

Ajouter : les bouées blanches sont réservées aux bateaux d'excursion.

### **Page 86**

#### **Anse de Giunco**

Ajouter après 3-5 m : fond de sable avec zones d'herbes.

## Page 87

### Golfe de Sant'Amanza

Equipements / services : supprimer « quelques commerces ».

Généralités : ajouter à la fin : ainsi que par des jets-skis, kite et wind surfers.

## Page 88

### Baie de Rondinara

Equipements / services, ajouter à la fin : petit ponton pour les annexes, provisions et camping-gaz au terrain de camping à 15' à pied.

### Golfe de Santa Giulia

Supprimer le § « L'endroit le plus facile pour mouiller...rochers » et remplacer par : La plus grande partie de la baie est maintenant réservée à la baignade. La rive sud est équipée de 30 corps-morts visiteurs, en place du 1<sup>er</sup> mai au 30 septembre. Tarif 3. Les bateaux doivent être équipés de réservoirs à eaux noires. Bouées extérieures – à l'E, longueur 15-20 m, poids max. 30 t ; bouées centrales, longueur 9-15 m, bouées intérieures à l'W, longueur max. 9 m.

VHF canal 09 de 08h00 à 20h00.

☎ 06 42 13 56 92

[www.mouillage-corse.com](http://www.mouillage-corse.com)

## Page 91

### Marina de Porto Vecchio

§ *Accostage*

Il y a un ambitieux projet d'extension de la marina qui doublerait sa capacité. Lorsque les travaux débiteront, attention dans l'approche finale.

Tarif 5/6.

Supprimer le N° de fax. Supprimer « Glace » dans approvisionnement.

## Page 91

### Baie de Stagnolo

Avant-dernière ligne du §, après 2,5-3 m, ajouter : fond de vase et d'herbes, pas partout de bonne tenue.

A la fin du §, ajouter : en été la baie est animée avec jet-skis, skieurs nautiques, mais elle retrouve sa tranquillité le soir.

## Page 93

### Golfe de San Ciprianu

Ajouter après « ...bars de plage ouvrent en été » : centre de sports nautiques. Quelques provisions au village.

## Page 94

### Anse de Cannela

Ajouter : camping à terre.

### Solenzara

Notes, ajouter :

3. les bateaux doivent se tenir à au moins 300 m de la côte au niveau de la base militaire aérienne au N du port.

*Informations* : 380 places (et non 450)

### **Page 95**

#### **Solenzara**

Supprimer le N° de fax.

Equipements / services, ajouter à la fin : laverie, pompage des eaux noires.

### **Page 97**

#### **Port de Taverna**

*Informations* : 405 places (et non 464) ; places visiteurs 60 (et non 100)

Rectifier adresse e-mail et site : [porttaverna@wanadoo.fr](mailto:porttaverna@wanadoo.fr) [www.port-taverna.com](http://www.port-taverna.com)

Equipements / services, ajouter : wifi, rectifier le travel-lift, 45 t (et non 50).

### **Page 98**

#### **Bastia**

Tarif 6. Supprimer le N° de fax.

Ajouter :

*Mouillage* : au S de la citadelle on trouve une baie ouverte nommée Anse de Porto Vecchio ou Anse de Ficajola. Par temps calme, on peut mouiller par 10-12 m, fond de sable avec zones d'herbes. Ouvert du SE au NE.

### **Page 99**

#### **Bastia**

Supprimer « Glace » dans approvisionnement.

### **Page 100**

#### **Port de Toga**

Supprimer le N° de fax. Ajouter : [port.toga@orange.fr](mailto:port.toga@orange.fr)

### **Page 101**

#### **Marina de Luri**

Tarif 3.

### **Page 102**

#### **Macinaggio**

Supprimer la dernière phrase dans la colonne de gauche : « Des bouées...marina ».

*Informations* : 180 places visiteurs (et non 200)

### **Page 103**

#### **Macinaggio**

Supprimer le N° de fax. Supprimer « Glace » dans approvisionnement.

### **Page 106**

#### **Centuri**

Supprimer la note concernant le projet d'agrandissement du port.

Dans le plan, indiquer un feu Fl.G.4s6M à l'extrémité du brise-lames.

### **Page 107**

#### **Saint-Florent**

Plan : rectifier le feu indiqué Fl.R.2s2M par Fl.R.4s3M

### **Page 108**

#### **Saint-Florent**

Plan : rectifier les feux d'entrée indiqués Oc(2)WR.6s9/6M et Fl.G.2s1M par Fl(2)WR.6s9/6M et Fl(2)6s3M

Tarif 6+. Supprimer le N° de fax.

### **Page 109**

#### **Saint-Florent**

Supprimer « Glace » dans approvisionnement.

### **Page 114**

#### **Sant'Ambrogio**

§ Amarrage

ajouter à la fin :

*Mouillage* : interdit à l'extérieur du port entre le 15 juin et le 30 septembre.

#### **Sardaigne**

### **Page 126**

#### **Stintino**

Dangers : la balise mentionnée est rouge et blanche.

Circolo Valera Stintino n'est plus en service.

Stintino marina a mis en place de nouveaux pontons s'étendant vers le SW.

### **Page 129**

#### **Marina Service Porto Torres**

Equipements de mise à terre et de stockage à terre dans la zone industrielle, géré par Felice Cusimano, devant le petit port à l'W du port de commerce. Travel-lift de 80 t, réparations possibles (ou par vous-même). Berceaux en acier.

☎ 368 554 42 62 ou 338 898 78 34

[marinaservice@alice.it](mailto:marinaservice@alice.it)

[www.felicecusimano.it](http://www.felicecusimano.it)

### **Page 130**

Sur le plan, le bar a été remplacé par un supermarché. Le bar se situe maintenant dans un bâtiment à l'W.

### **Page 131**

#### **Amarrage**

Les bateaux de passage s'amarrent maintenant par l'avant ou l'arrière sur l'un des deux brise-lames. Pendilles. Tarif 5.

#### **Plan Bouches de Bonifacio**

La roche de Palau est maintenant une balise cardinale S. Le haut fond de Tre Monti a maintenant une balise BRB surmontée d'un voyant à deux boules.

### **Page 133**

#### **Plan en haut à droite**

Nouveau feu sur la jetée faisant face au poste de carburant, Fl.G.6s3M

Feu Oc.R au début de la même jetée.

### **Page 135**

#### **Porto Rafael**

Nouvelle disposition des pontons au N et au S de la jetée principale.

### **Page 138**

Consorzio Marina di Cannagione

Gère 35 corps-morts au fond de la baie. Longueur max. 35 m, profondeur 2,5 à 6 m.

VHF canal 09

☎ 348 806 58 48

[corsorziomc@tiscali.it](mailto:corsorziomc@tiscali.it)

[www.marinacannagione.it](http://www.marinacannagione.it)

### **Page 139**

Poltu Quatu tarif 6+ (juillet & août)

### **Pages 140 & 141**

Réserve naturelle de la Maddalena

Notez que divers changements sont intervenus dans les zones et les règlements.

En particulier Porto Madonna (indiqué sur le plan page 275 comme une zone de passage) et la plage rose sont maintenant classés en zone MA\*.

Voir [www.lamaddalenapark.net](http://www.lamaddalenapark.net) pour plus de détails.

### **Page 146**

Plan

Cala Camicia est maintenant aménagée en tant que Porto Arsenale La Maddalena, fin des travaux en 2013.

### **Approche**

Depuis l'W franchir le chenal des 13 pieds (chenal de la Chiesa), profondeur minima 4 m. Voir le § sur le Passage de la Chiesa. Un danger isolé à l'W du port est signalé par des bouées.

*Informations* : 450 places une fois achevé, longueur max. 114 m.

*Equipements* : eau et électricité, sanitaires et douches. Laverie, wifi, réparations. Grue de 40 t, travel-lift de 100 t, cale de halage, pompage des eaux noires.

☎ 0789 794 225

[info@portoarsenalelamaddalena.com](mailto:info@portoarsenalelamaddalena.com)

### **Page 149**

#### **Porto Massimo**

La disposition des pontons a changé, avec notamment un nouveau ponton en travers au fond de la baie ainsi qu'un autre ponton au S pour les petits bateaux.

### **Page 155**

Le mouillage est maintenant interdit à Porto Cervo. Les corps-morts sont gérés par la marina.

### **Page 165**

CN Olbia. Tarif 5.

La balise sur le capo Ceraso est maintenant une cardinale E avec un feu Q(3)10s6m3M.

### **Page 171**

#### **Plan**

La balise au large de l'Isolotto Ottiolu, une cardinale N a un feu Q.3M.

### **Page 173**

#### **Punta Nera do Osalla**

40°19,70'N 09°42,23'E

Attention à une ferme marine située à environ 1 M à l'E du brise-lames, signalée par une bouée jaune avec un voyant X.

### **Page 176**

#### **Artabax**

Poste de carburant du côté N de l'entrée du bassin intérieur.

Deux pontons à l'intérieur de la marina sont maintenant orientés ENE-WSW à partir du côté NE.

### **Page 177**

#### **Cala Morisca**

Cette baie située au N du cap Bellavista est signalée comme étant une zone réglementée. Les bateaux qui y mouillent pourront se voir demander d'en partir.

### **Page 183**

#### **Marina del Sole**

Petite modification de la disposition des pontons.

### **Page 188**

Le phare du cap Spartivento a été reconverti en résidence de luxe.

### **Page 189**

#### **Porto Teulada**

Travel-lift de 25 t maintenant en service.

### **Page 190**

La zone de tir peut être active à n'importe quel moment sauf en juillet et août. Des avis sont diffusés par le Navtex et en VHF canal 16. La zone interdite peut s'étendre jusqu'au cap Sperone sur Isola Sant'Antioco.

### **Page 192**

Le balisage dans Carloforte a changé.

Déplacer les balises avec feu :

Fl.Y.3s4M de 39°09,10'N 08°20,01'E à 39°09,12'N 08°20,22'E

LFl.10s6M de 39°08,66'N 08°20,09'E à 39°08,66'N 08°19,95'E

Supprimer pour ces deux balises les réflecteurs radars.

### **Page 193**

#### **Amarrage**

Les pontons sont maintenant en place. Places visiteurs sur le brise-lames N ou sur les pontons extérieurs.

### **Page 195**

Marinatur gère maintenant un second ponton « Nautico » situé devant le quai public. Le ponton initial est maintenant appelé « Mahon ». Longueur max à Nautico : 70 m. Profondeur 5 m. Tarif 5/6.

[info@marinatur.it](mailto:info@marinatur.it)

[www.marinadicalloforte.com](http://www.marinadicalloforte.com)

### **Page 198**

#### **Isola Pan di Zuccherò**

39°20,20'N 08°24,38'E Porto Bega San Canna

Mouillage à environ 350 m à l'W de Porto di Masua, une petite baie avec quelques bâtiments. On mouille par 5 à 6 m, fond de sable, bonne tenue. Protégé des vents modérés à frais de NW, bien que de fortes rafales dévalent depuis les collines et la vallée au NE. Un peu rouleur, mais c'est un mouillage utile sur cette partie de la côte où un abri contre les vents dominants n'est pas si courant. Un peu protégé aussi de l'E/SE. Il se situe à 1 km à l'E des falaises spectaculaires et abruptes d'Isola pan di Zuccherò (132 m).

Porto Flavia, une ancienne installation de chargement de minerai, maintenant classée par l'UNESCO, est visible sur les falaises dominant la baie. Visites guidées quotidiennes de cet endroit remarquable. Porto Flavia fut construit en 1923 et tire son nom de celui de la fille du concepteur, Cesare Vecelli.

### **Page 200**

#### **Porto Torre Grande**

Petite modification de la disposition des pontons.

### **Page 201**

#### **Capo Mannu**

#### **Cala Su Pallosu**

Baie située sur le côté N. Mouillez à l'écart des corps-morts par 5 à 8 m, fond de sable et d'herbes. Le côté W de la baie est peu profond et rocheux. Passez à bonne distance d'Isola di Sa Tonnare, débordée par divers rochers.

### **Page 202**

#### **Bosa Marina**

Nouveau ponton – avant celui en L - au niveau du chantier, et qui s'étend vers le S.

### **Page 203**

#### **Alghero**

La tour d'Isolotto della Maddalena est maintenant rouge. La coque d'un yacht naufragé est visible à proximité. Tarif 6 pour la plupart des emplacements.  
Quai municipal (Dominic) ☎ 334 179 29 83

### **Page 206**

#### **Marina di Fertilia**

Nouveau ponton en T près de l'extrémité S du brise-lames.

☎ 347 183 21 22

#### **Cala Tramariglio**

Six corps-morts visiteurs, bouées rouges et blanches.